

6. Bhagavat, le maître des prières du sacrifice, épousa cette femme qui l'aimait; également satisfaits l'un de l'autre, ils eurent de leur union douze fils :

7. Tôcha (le Plaisir), Pratôcha (le Contentement), Saṁtôcha (la Satisfaction), Bhadra (le vertueux), Çânti (la Quiétude), Idhaspati (le Maître de la terre), Idhma (le Bois du sacrifice), Kavi (le Chantre inspiré), Vibhu (le Maître), Svâhna (celui qui prend le jour pour lui), Sudêva (le Dieu bon), et Rôtchana (le lumineux), qui fut le douzième.

8. Ces fils furent, dans le Manvantara de Svâyambhuva, les Dévas, nommés Tuchitas, de même que Marîchi et les autres en furent les Rûchis, et que Yadjña en fut l'Indra, chef des troupes des Suras.

9. Priyavrata et Uttânâpâda, doués d'une grande énergie, furent les fils du Manu; leurs fils, leurs petits-fils et les fils de ces derniers se succédèrent dans ce Manvantara.

10. Le Manu, ô ami! donna sa fille Dêvahûti à Kardama (le limon de la terre); tu as déjà appris de moi en détail ce qui se rapporte à cette union.

11. Le bienheureux Manu donna sa fille Prasûti à Dakcha (l'habile), fils de Brahmâ, Dakcha par lequel la grande œuvre de la création a été développée dans les trois mondes.

12. Apprends de moi maintenant quels furent les enfants et les descendants des neuf filles de Kardama, lesquelles furent, comme il a été dit, mariées à des Brahmarchis.

13. Kalâ, fille de Kardama et femme de Marîchi (la Lumière), mit au jour Kaçyapa et Pûrṇiman, par lesquels a été peuplé le monde.

14. Pûrṇiman, ô brave guerrier, eut pour fils Viradja et Viçvaga, et pour fille Dêvakulyâ (le fleuve des Dévas), qui pour avoir lavé les pieds de Hari, devint la rivière céleste.

15. Anasûyâ, femme d'Atri, mit au jour trois fils pleins de gloire, Datta, Durvâsas et Sôma, issus chacun [d'une portion] des trois Dieux Âtman (Vichṇu), Îça (Çiva) et Brahmâ.

16. Vidura dit : Sans doute les premiers des Suras, les auteurs de la conservation, de la création et de la fin des choses, avaient,